

Medju ostalim pitanjima koje je sud u ovom sporu rješavao bio je i problem da li je brodar dužan prilikom ulaganja dužne pažnje za utvrđivanje sposobnosti broda za plovidbu kontrolirati i stanje ambalaže tereta. Kasacioni sud je riješio u korist brodara, smatrajući da u pojam sposobnosti broda za plovidbu ne spada i briga o stanju ambalaže.

/Dir.mar.1960,I, str.43-45/

B.J.

OKRUŽNI SUD, Napoli

Presuda od 9.II 1959.

Landolfi c/a Trumpy

Primjena Konvencije o teretnici od 1924. godine

Na temelju prijevoznog ugovora roba je bila ukrcana u Italiji, a iskrcana u Braziliji. U sporu koji je povodom tog ugovora nastao sud je rješavao i pitanje koje će pravo primijeniti, jer je o rješenju tog pitanja zavisio i ishod spora. Trebalo je odlučiti da li će se primijeniti Konvencija o teretnici od 1924. godine ili neko drugo pravo. Sud je zauzeo ovo stajalište:

Da bi se primijenila Konvencija nije dovoljan samo objektivni elemenat inozemnosti, tj. sama činjenica da se teretnica izdala u jednoj državi ugovornici konvencije i da se roba upućuje u drugu državu, nego uz ovaj - objektivni - potreban je i subjektivni elemenat, naime da se radi o strankama koje su državljanima različitih država, i da su obe dvije države čiji su državljanima u pitanju ugovornice konvencije. Nije potreban treći elemenat, tj. okolnost da je roba i upućena u državu koja je ugovornica konvencije.

/Dir.nav.1960,1-2, str.114-118/

B.J.

Bilješka.- Problem koji tretira ova presuda je u najnovije vrijeme veoma aktuelan. Radi toga je CMI pitanje stavio na dnevni red i raspravljao ga na svojoj Riječkoj konferenciji. Predložena je izmjena čl.10. Konvencije o teretnici, tako da se prema tom prijedlogu uzima samo objektivni elemenat u obzir. Predlo-

Ženo je da se Konvencija primjenjuje na svaku teretnicu za prijevoz robe iz jedne države u drugu, po kojoj se luka ukrcaja, luka iskrcaja ili jedna od opcionih luka iskrcaja nalazi u jednoj drugoj državi, bez obzira na zakon mjerodavan za teretnicu i bez obzira na državnu pripadnost broda, državljanstvo vozara, krcatelja, primaoca ili bilo kojeg drugog interesenta. Premda ima nade da će države prihvatiti ovaj prijedlog, ipak nije isključeno da se problem i nadalje bude pojavljivao, pa je korisno upozoriti na različita stajališta koja sudovi u tom pogledu zauzimaju.

B. J.

OKRUŽNI SUD, Genova

Presuda od 22. II 1958.

FIAT c/a American Export Lines

Značenje izraza "package" i "unit"

Medju strankama je nastao spor o naknadi štete za oštećeno mašinsko postrojenje, koje je bilo spakirano u jednom koletu. Vozar tvrdi da on - prema propisima američkog prava - može odgovarati najviše do iznosa od 500 USA dolara. Sud nije prihvatio njegovo stajalište.

Pošto je detaljno obrazložio s kojih razloga prihvaća primjenu američkog prava, sud prelazi na ispitivanje granica vozareve odgovornosti. Prema američkom pravu /COGSA čl. 5. st. 5/ "niti vozar, niti brod neće ni u jednom slučaju odgovarati ni za kakav gubitak ili štetu na teretu koji se prevozi, svotom većom od 500 dolara za package u legalnoj valuti Sjedinjenih Država, ili ako teret nije spakiran u package po uobičajenoj jedinici tereta /customary freight unit/". Da bi se riješio spor, treba prvenstveno ustanoviti razliku između izraza "package" /koletu/ i "unit" /jedinica/. U teoriji i praksi se općenito uzima da se pod pojmom "package" mora smatrati svaka roba koja je zatvorena u omotu /vreće, kutije, sanduci i sl./, isključivši robu koja nema nikakva omota ili veza, kao i robu u rasutom stanju. Pod "unit" pak neki misle da treba smatrati svaku robu koja se ne može obuhvatiti izrazom "package", a prema drugima "unit" znači isto što i jedinica vozarine. Prema prvom tumačenju izraza "unit" od njega bi bili isključeni samo rasuti tereti, a prema drugom taj izraz mogao bi obuhvatiti i svaku drugu robu. Sud prihvaća ovo drugo značenje izraza "unit". Sud smatra da je teško